



---

**EN** Revolution 60V Backpack

66000T

**ES** Mochila Revolution de 60 V

66000T

**FR** Bloc dorsal Revolution de 60 V

66000T





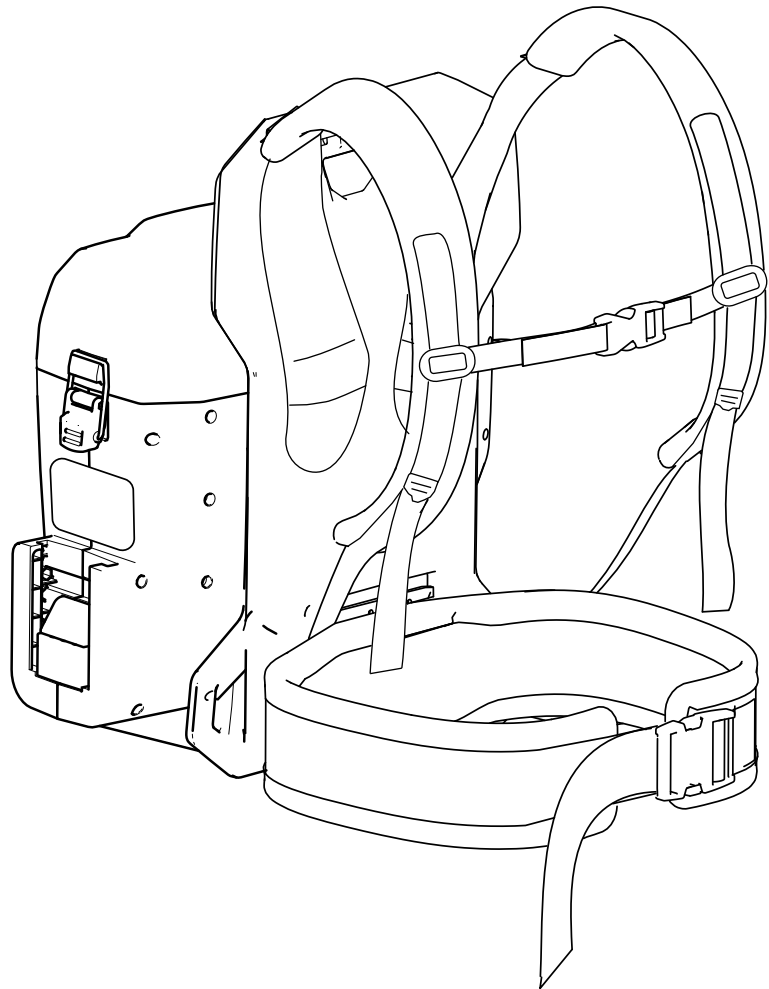


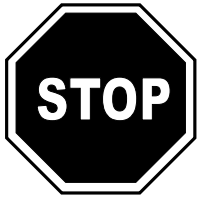
**Count on it.**

**Operator's Manual**

# Revolution 60V Backpack

Model No. 66000T—Serial No. 323000001 and Up





**For assistance, please see [www.Toro.com/support](http://www.Toro.com/support) for instructional videos or contact 1-888-384-9939 before returning this product.**

**⚠ WARNING**

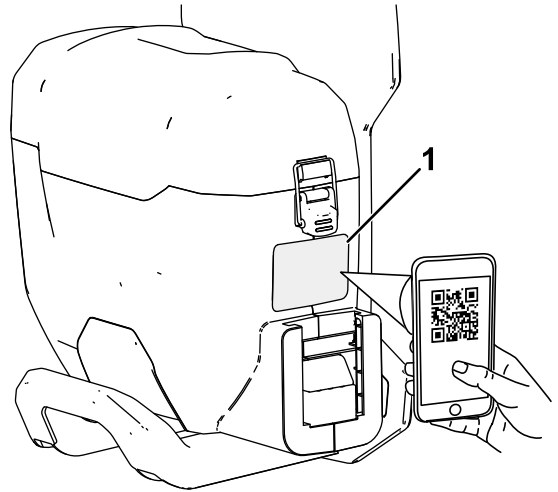
**CALIFORNIA  
Proposition 65 Warning**

**The power cord on this product contains lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.**

**Use of this product may cause exposure to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.**

Whenever you need service, genuine the manufacturer parts, or additional information, contact an Authorized Service Dealer or the manufacturer Customer Service and have the model and serial numbers of your product ready. **Figure 1** identifies the location of the model and serial numbers on the product. Write the numbers in the space provided.

**Important:** With your mobile device, you can scan the QR code on the serial number decal (if equipped) to access warranty, parts, and other product information.



**Figure 1**

g377638

1. Model number, serial number, and QR code location

Model No. _____
Serial No. _____

# Introduction

This backpack is intended to be used by homeowners and professional operators. It is designed to provide power to compatible Toro 60V handheld tools. It is designed to use Toro 60V lithium-ion battery packs. These battery packs are designed to be charged only by Toro 60V lithium-ion battery chargers. Using this product for purposes other than its intended use could prove dangerous to you and bystanders.

**Model 66000T does not include a tool, battery, or a charger.**

**The backpack and backpack tether are not compatible with ground-engaging products (such as snow removal tools or lawn mowers).**

Read this information carefully to learn how to operate and maintain your product properly and to avoid injury and product damage. You are responsible for operating the product properly and safely.

Visit [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for more information, including safety tips, training materials, accessory information, help finding a dealer, or to register your product.

# Safety-Alert Symbol

The safety-alert symbol (Figure 2) shown in this manual and on the machine identifies important safety messages that you must follow to prevent accidents.



**Figure 2**  
Safety-alert symbol

g000502

---

The safety-alert symbol appears above information that alerts you to unsafe actions or situations and is followed by the word **DANGER**, **WARNING**, or **CAUTION**.

**DANGER** indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in death or serious injury.

**WARNING** indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in death or serious injury.

**CAUTION** indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in minor or moderate injury.

This manual uses two other words to highlight information. **Important** calls attention to special mechanical information and **Note** emphasizes general information worthy of special attention.

# Safety

**WARNING**—When using electric gardening tools, always follow basic safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

In addition to these instructions, always read and follow the safety warnings and instructions included with the specific tool you intend to power before operating the backpack.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### I. Training

1. The operator of the backpack is responsible for any accidents or hazards occurring to others or their property.
2. Do not allow children to use or play with the backpack, attached tool, battery pack, or battery charger; local regulations may restrict the age of the operator.
3. Do not allow children or untrained people to operate or service this device. Allow only people who are responsible, trained, familiar with the instructions, and physically capable to operate or service the device.
4. Before using the backpack, attached tool, battery pack, and battery charger, read all the instructions and cautionary markings on these products.
5. Become familiar with the controls and proper use of the backpack, attached tool, battery pack, and battery charger.

### II. Preparation

1. Keep bystanders and children away from the operating area.
2. Use only the battery pack specified by Toro. Using other accessories and attachments may increase the risk of injury and fire.
3. Plugging the battery charger into an outlet that is not 120 V can cause a fire or electric shock. Do not plug the battery charger into an outlet other than 120 V. For a different style of connection, use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power outlet if needed.
4. Do not use a damaged or modified backpack, battery pack, or battery charger, which may exhibit unpredictable behavior that results in fire, explosion, or risk of injury.
5. If the supply cord to the battery charger is damaged, contact an Authorized Service Dealer to replace it.

6. Charge the battery pack with only the battery charger specified by Toro. A charger suitable for 1 type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
7. Charge the battery pack in a well-ventilated area only.
8. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack outside of the temperature range specified in the instructions. Otherwise, you may damage the battery pack and increase the risk of fire.
9. Do not operate the backpack and attached tool without all guards and other safety protective devices in place and functioning properly on the backpack and tool.
10. When powering a tool with the backpack, refer to the *Operator's Manual* for the attached tool for additional personal protective equipment requirements.

### III. Operation

1. Avoid dangerous environments—Do not use the tool in rain or in damp or wet locations.
2. Use the proper tool for your application—Using the backpack or attached tool for purposes other than their intended use could prove dangerous to you and bystanders.
3. Prevent unintentional starting—Ensure that the switch is in the OFF position before connecting to the backpack and handling the tool. Do not carry the tool with your finger on the switch or energize the tool with the switch in the ON position.
4. Operate the backpack and attached tool only in daylight or good artificial light.
5. Remove the battery pack from the backpack and disconnect the tool before adjusting it or changing accessories.
6. Shut off the tool, remove the battery pack from the backpack, and wait for all movement to stop before adjusting, servicing, cleaning, or storing the tool or backpack.
7. Remove any battery pack(s) from the backpack whenever you leave it unattended.
8. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
9. Do not overreach—Keep proper footing and balance at all times, especially on slopes. Walk, never run with the backpack.
10. Stay alert—Watch what you are doing and use common sense when operating the backpack. Do not use the backpack while ill, tired, or under the influence of alcohol or drugs.

11. Ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.
12. Under abusive conditions, the battery pack may eject liquid; avoid contact. If you accidentally come into contact with the liquid, flush with water. If the liquid contacts your eyes, seek medical help. Liquid ejected from the battery pack may cause irritation or burns.
13. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C (265°F) may cause explosion.
14. CAUTION—A mistreated battery pack may present a risk of fire, explosion, or chemical burn.
  - Do not disassemble the battery pack.
  - Replace the battery pack with a genuine Toro battery pack only; using another type of battery pack may cause a fire or risk of injury.
  - Keep battery packs out of the reach of children and in the original packaging until you are ready to use them.

### IV. Maintenance and Storage

1. Maintain the backpack with care—Keep it clean and in good repair for best performance and to reduce the risk of injury. Follow the instructions for lubricating and changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
2. When the battery pack is not in use, keep it away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, and screws that can make a connection from 1 terminal to another. Shorting the battery terminals may cause burns or a fire.
3. Keep your hands and feet away from moving parts.
4. Shut off the tool, remove the battery pack from the backpack, and wait for all movement to stop before adjusting, servicing, cleaning, or storing the backpack or tool.
5. Check the backpack for damaged parts—If there are damaged guards or other parts, determine whether it will operate properly. Check for misaligned and binding moving parts, broken parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. Unless indicated in the instructions, have an Authorized Service Dealer repair or replace a damaged guard or part.
6. Keep all fasteners on the tool and backpack tight.
7. Do not attempt to service or repair the backpack, attached tool, battery pack, or battery charger except as indicated in the instructions. Have an Authorized Service Dealer perform service using

identical replacement parts to ensure that the product is safely maintained.

8. Store an idle backpack indoors in a place that is dry, secure, and out of the reach of children.

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# Safety and Instructional Decals



Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or missing.



decal145-2311

**145-2311**

1. Warning—read the *Operator's Manual*; do not expose to rain.



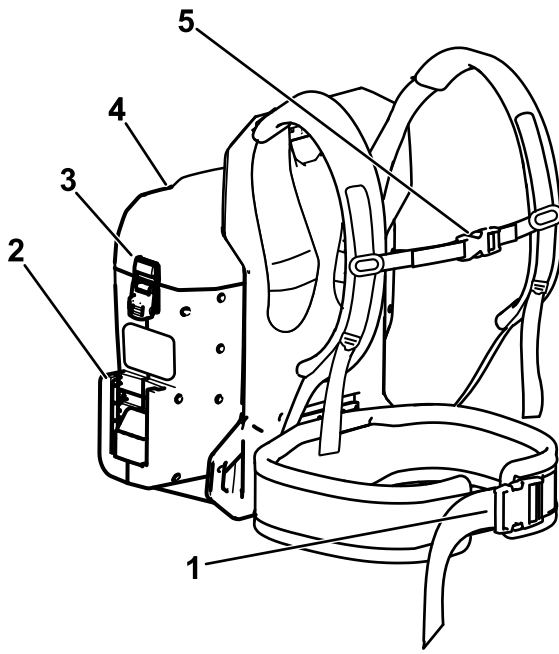
decal145-3809

**145-3809**

1. The battery pack is over or under the appropriate temperature range.
2. Battery pack charging fault.



# Product Overview



**Figure 3**

g378711

- 1. Waist belt buckle
- 2. Backpack tool connection
- 3. Battery cover latch
- 4. Battery cover
- 5. Sternum strap buckle

# Specifications

<b>Model</b>	66000T
<b>Rated Voltage</b>	60V DC maximum, 54 VDC nominal
<b>Weight (without batteries)</b>	4.2 kg (9.3 lbs)
<b>Charger Type</b>	Toro 60V chargers
<b>Battery Type</b>	Toro 60V batteries

## Appropriate Temperature Ranges

Charge/ store the battery pack at	5°C (41°F) to 40°C (104°F)*
Use the battery pack at	-30°C (-22°F) to 49°C (120°F)
Use the backpack at	0°C (32°F) to 49°C (120°F)

\*Charging time will increase if you do not charge the battery within this range.

Store the tool, battery pack, and battery charger in an enclosed clean, dry area.

## Attachments/Accessories

A selection of Toro approved attachments and accessories is available for use with the machine to enhance and expand its capabilities. Contact your Authorized Service Dealer or authorized Toro distributor or go to [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for a list of all approved attachments and accessories.

To ensure optimum performance and continued safety certification of the machine, use only genuine Toro replacement parts and accessories. Replacement parts and accessories made by other manufacturers could be dangerous.

# Operation

## Adjusting the Backpack Position

1. Put on the shoulder straps, and loosely connect the hip belt buckle and the sternum strap buckle (Figure 4).

**Note:** The height of the sternum strap is adjustable.

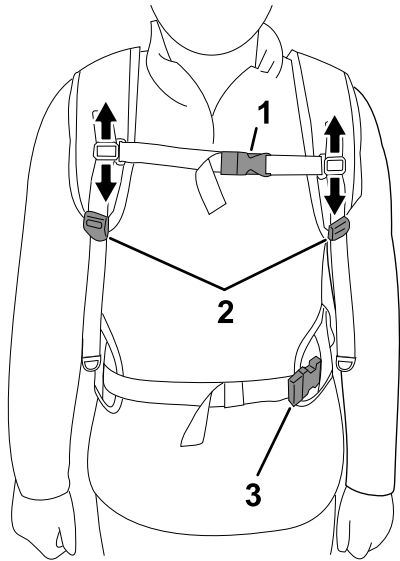


Figure 4

g377912

- |                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Sternum strap adjuster and buckle | 3. Hip belt adjuster and buckle |
| 2. Shoulder strap adjuster           |                                 |

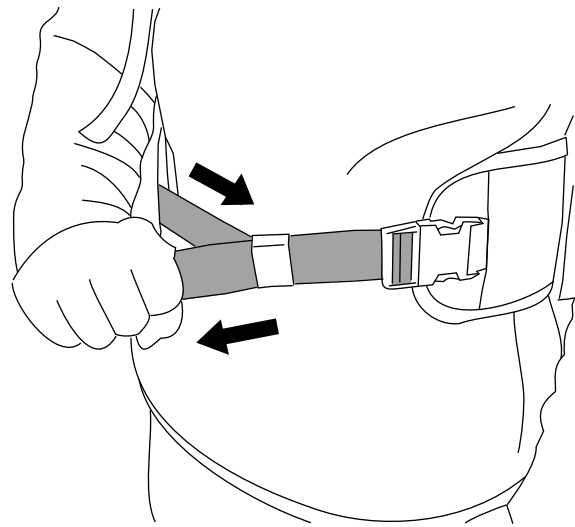


Figure 5

g377930

2. Tighten the hip belt so that it is snug (Figure 5).

**Note:** The padding of the hip belt should rest on top or on the center of your hips.

3. Pull down on the shoulder strap adjuster until the straps are snug (Figure 6).

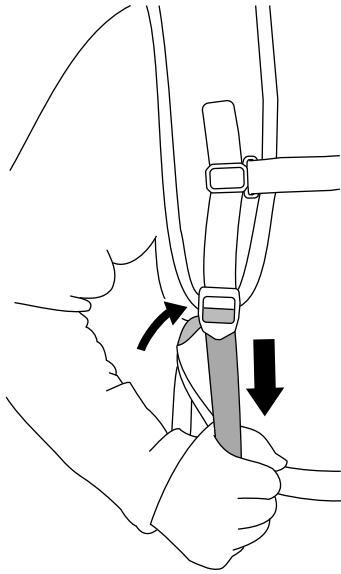


Figure 6

g377918

4. Tighten the sternum strap so that it is snug (Figure 7).

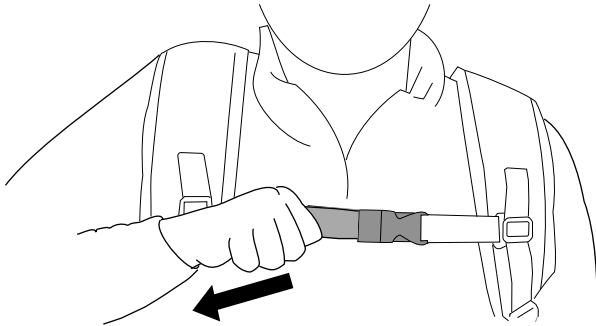


Figure 7

g379322

5. If the shoulder straps or load lifter straps are too tight, push up on the adjusters to lengthen the strap (Figure 8).

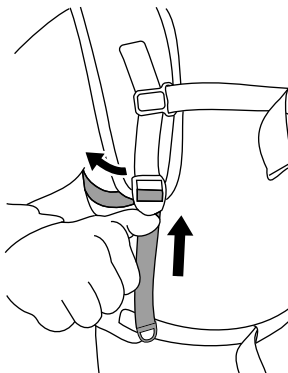


Figure 8

g377942

6. If the hip belt is too tight, push sideways on the adjuster to lengthen the straps (Figure 9).

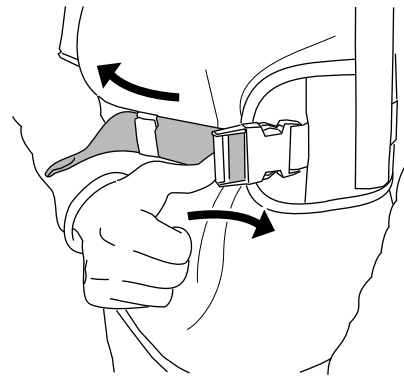


Figure 9

g377944

7. If the sternum strap is too tight, push sideways on the adjuster to lengthen the straps (Figure 10).

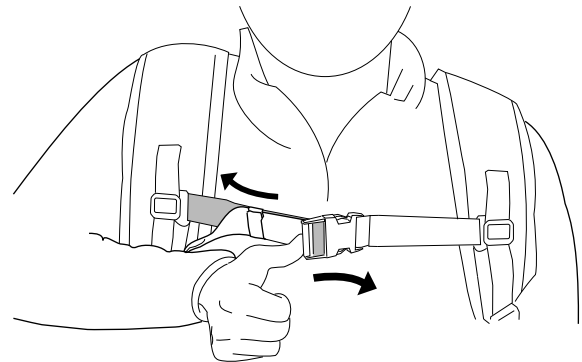


Figure 10

g386220

8. Repeat the adjustments in this procedure until the backpack position is comfortable.

# Using the Backpack

## ⚠ WARNING

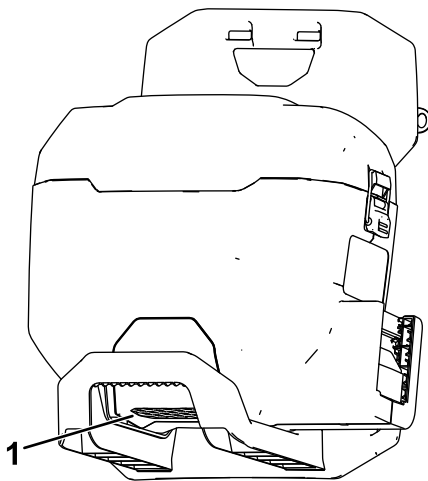
Improper use of the backpack, backpack tether, or an attached tool can create risk of injury.

Read and follow the Operator's Manuals for the backpack and your specific tool before using the backpack tether with the backpack.

1. Connect your tool to the backpack; refer to the *Operator's Manual* for your tool.

**Note:** Refer to the *Operator's Manual* for the backpack tether.

2. Ensure that the vent on the bottom of the backpack is clear of any dust and debris ([Figure 11](#)).

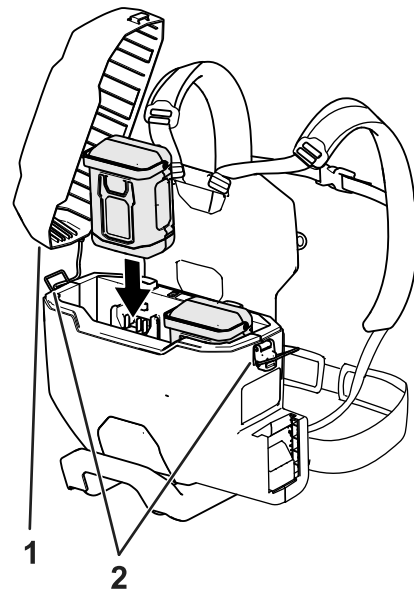


**Figure 11**

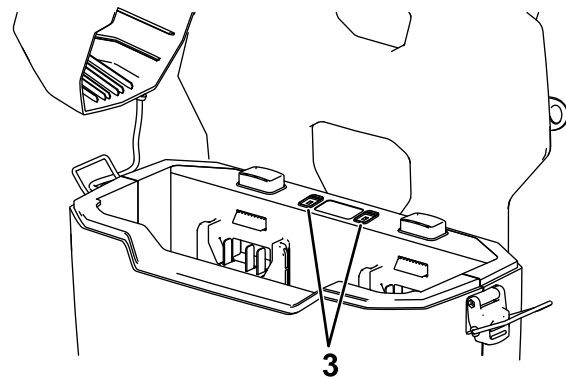
g378372

1. Backpack vent

3. Set the backpack down on a level surface.
4. Pull up on the latch tabs to open the latches securing the battery cover and set the cover aside.
5. Line up the cavity on the back of the battery with either of the battery ports in the backpack.
6. Slide the battery pack down into the backpack until the battery pack is fully seated and locked into place ([Figure 12](#)).



g379460



g379461

**Figure 12**

1. Battery cover
2. Battery cover latches
3. Battery troubleshooting lights

7. Place the battery cover onto the backpack and secure it using both cover latches.
8. Put on the backpack and secure the shoulder straps; refer to [Adjusting the Backpack Position \(page 8\)](#).
9. Operate the attached tool; refer to the *Operator's Manual* for your tool.
10. Always remove the backpack tether from the tool and/or remove the batteries from the backpack whenever you are not using the tool.

## Removing the Backpack

If there is ever an emergency and you need to rapidly remove the backpack, disconnect the quick-release buckles as follows:

1. Press in on the sides of the buckles (A of [Figure 13](#)).
2. Allow the buckles to disconnect (B of [Figure 13](#)).

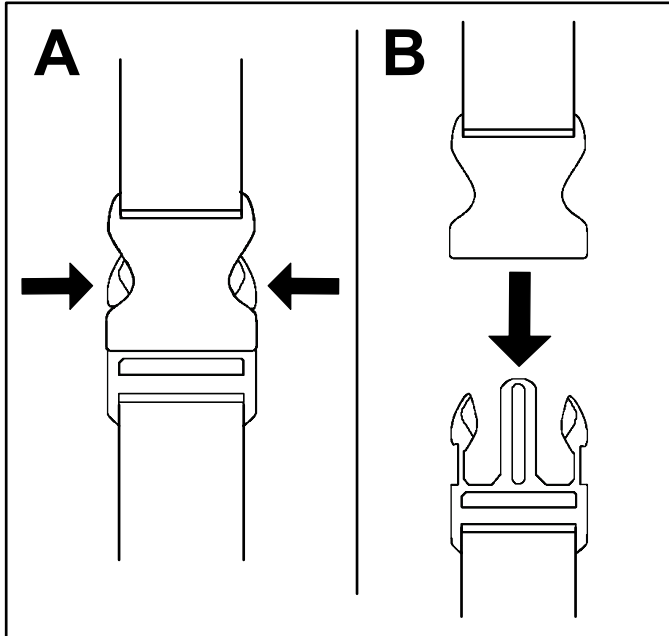


Figure 13

g340477

## Removing the Batteries from the Backpack

1. Set the backpack down on a level surface.
2. Pull up on the latch tabs to open the latches securing the battery cover and set the cover aside.
3. Press down on the battery latch button and lift the battery (or batteries) up out of the backpack ([Figure 14](#)).

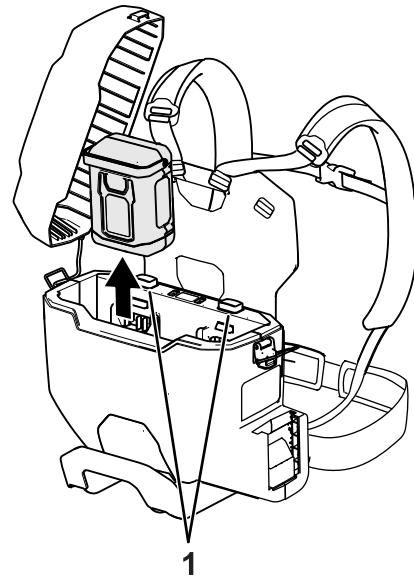


Figure 14

g379472

3. Remove the shoulder straps and set the backpack on the ground.

Whenever you are not using the attached tool or are transporting the backpack to or from the work area, remove the battery tether from the tool or remove battery pack(s) from the backpack.

1. Battery latch buttons

# Removing the Attached Tool from the Backpack

Refer to the *Operator's Manual* for your tool. If you are using the backpack tether, refer to the backpack tether *Operator's Manual*.

# Storage

**Important:** Store the tool, battery pack, and charger only in temperatures that are within the appropriate range; refer to [Specifications \(page 7\)](#).

**Important:** If you are storing the battery pack for the off-season, remove the battery pack from the tool and charge the battery pack until 2 or 3 LED indicators turn green on the battery. Do not store a fully charged or fully depleted battery. When you are ready to use the tool again, charge the battery pack until the left indicator light turns green on the charger or all 4 LED indicators turn green on the battery.

- Disconnect the product from the power supply (i.e., remove the plug from the power supply or the battery pack) and check for damage after use.
- Do not store the tool with the battery pack installed.
- Clean all foreign material from the product.
- When not in use, store the tool, battery pack, and battery charger out of the reach of children.
- Keep the tool, battery pack, and battery charger away from corrosive agents, such as garden chemicals and de-icing salts.
- To reduce the risk of serious personal injury, do not store the battery pack outside or in vehicles.
- Store the tool, battery pack, and battery charger in an enclosed clean, dry area.

# Troubleshooting

Perform only the steps described in these instructions. All further inspection, maintenance, and repair work must be performed by an authorized service center or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself.

Problem	Possible Cause	Corrective Action
An LED indicator light on the backpack is red.	1. The battery pack is over or under the appropriate temperature range.	1. Disconnect the battery pack and move it to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F).
An LED indicator light on the backpack is blinking red.	1. There is an error in the communication between the battery pack and the backpack.  2. The battery pack is damaged.	1. Remove the battery pack from the backpack and wait 10 seconds. Install the battery pack, if the LED indicator light on the battery pack is still blinking red, try again, if the LED indicator light on the battery pack is still blinking red after 2 attempts, properly dispose of the battery pack at a battery recycling facility.  2. Properly dispose of the battery pack at a battery recycling facility and replace the battery pack.
The tool does not run or run continuously.	1. The battery is not fully installed in the backpack.  2. The backpack tether is not fully installed in the tool or the backpack.  3. The battery pack is not charged.  4. The battery pack is over or under the appropriate temperature range.  5. There is moisture on the leads of the battery pack.  6. There is moisture on the leads of the backpack tether.  7. The battery pack is damaged.  8. There is another electrical problem with the backpack, tool, or battery.	1. Remove and then replace the battery into the backpack, making sure that it is fully installed and latched.  2. Remove and then replace the backpack tether in the tool and/or the backpack, ensuring that it is fully installed and latched at both connections.  3. Remove the battery pack from the backpack and charge it.  4. Move the battery pack to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F).  5. Allow the battery pack to dry or wipe it dry.  6. Disconnect the backpack tether and allow it to dry or wipe it dry.  7. Properly dispose of the battery pack at a battery recycling facility and replace the battery pack.  8. Contact an Authorized Service Dealer.
The tool does not reach full power.	1. The battery pack charge capacity is too low.	1. Remove the battery pack from the backpack and fully charge the battery pack.
The battery pack loses charge quickly.	1. The battery pack is over or under the appropriate temperature range.	1. Move the battery pack to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F).

# California Proposition 65 Warning Information

## What is this warning?

You may see a product for sale that has a warning label like the following:



**WARNING: Cancer and Reproductive Harm—[www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).**

## What is Prop 65?

Prop 65 applies to any company operating in California, selling products in California, or manufacturing products that may be sold in or brought into California. It mandates that the Governor of California maintain and publish a list of chemicals known to cause cancer, birth defects, and/or other reproductive harm. The list, which is updated annually, includes hundreds of chemicals found in many everyday items. The purpose of Prop 65 is to inform the public about exposure to these chemicals.

Prop 65 does not ban the sale of products containing these chemicals but instead requires warnings on any product, product packaging, or literature with the product. Moreover, a Prop 65 warning does not mean that a product is in violation of any product safety standards or requirements. In fact, the California government has clarified that a Prop 65 warning "is not the same as a regulatory decision that a product is 'safe' or 'unsafe.'" Many of these chemicals have been used in everyday products for years without documented harm. For more information, go to <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

A Prop 65 warning means that a company has either (1) evaluated the exposure and has concluded that it exceeds the "no significant risk level"; or (2) has chosen to provide a warning based on its understanding about the presence of a listed chemical without attempting to evaluate the exposure.

## Does this law apply everywhere?

Prop 65 warnings are required under California law only. These warnings are seen throughout California in a wide range of settings, including but not limited to restaurants, grocery stores, hotels, schools, and hospitals, and on a wide variety of products. Additionally, some online and mail order retailers provide Prop 65 warnings on their websites or in catalogs.

## How do the California warnings compare to federal limits?

Prop 65 standards are often more stringent than federal and international standards. There are various substances that require a Prop 65 warning at levels that are far lower than federal action limits. For example, the Prop 65 standard for warnings for lead is 0.5 µg/day, which is well below the federal and international standards.

## Why don't all similar products carry the warning?

- Products sold in California require Prop 65 labelling while similar products sold elsewhere do not.
- A company involved in a Prop 65 lawsuit reaching a settlement may be required to use Prop 65 warnings for its products, but other companies making similar products may have no such requirement.
- The enforcement of Prop 65 is inconsistent.
- Companies may elect not to provide warnings because they conclude that they are not required to do so under Prop 65; a lack of warnings for a product does not mean that the product is free of listed chemicals at similar levels.

## Why does the manufacturer include this warning?

the manufacturer has chosen to provide consumers with as much information as possible so that they can make informed decisions about the products they buy and use. the manufacturer provides warnings in certain cases based on its knowledge of the presence of one or more listed chemicals without evaluating the level of exposure, as not all the listed chemicals provide exposure limit requirements. While the exposure from the manufacturer products may be negligible or well within the "no significant risk" range, out of an abundance of caution, the manufacturer has elected to provide the Prop 65 warnings. Moreover, if the manufacturer does not provide these warnings, it could be sued by the State of California or by private parties seeking to enforce Prop 65 and subject to substantial penalties.



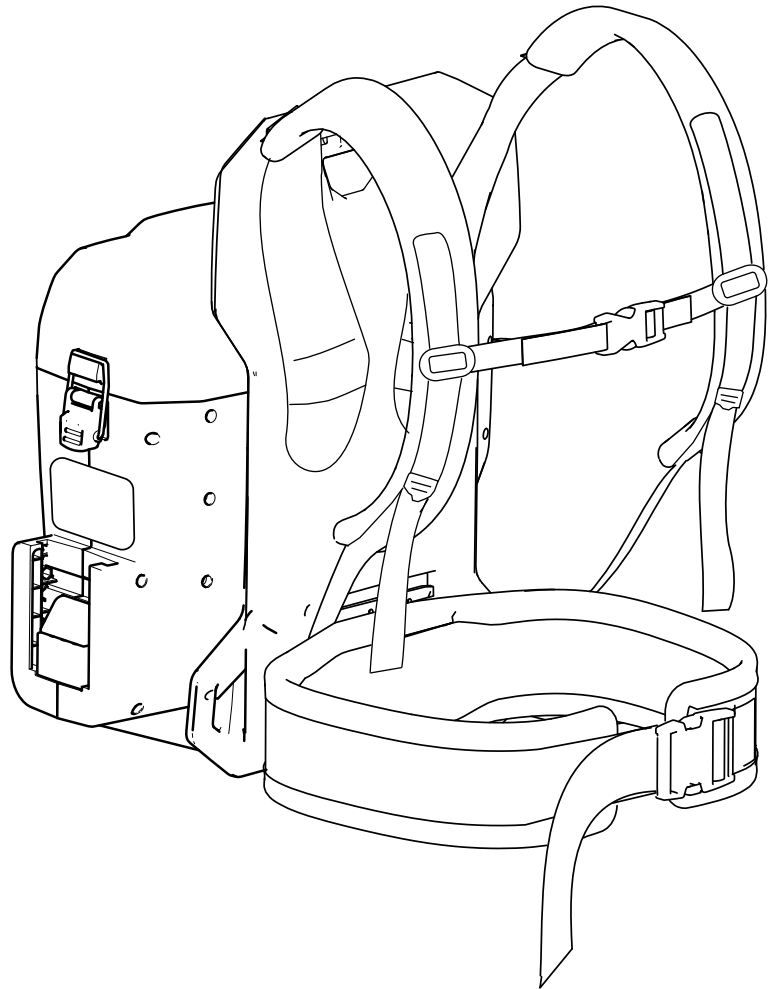


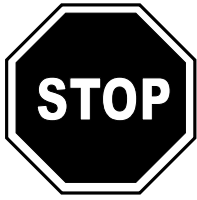
**Count on it.**

**Manual del operador**

# Mochila Revolution de 60 V

Nº de modelo 66000T—Nº de serie 323000001 y superiores





**Si necesita ayuda, consulte los vídeos instruccionales en [www.Toro.com/support](http://www.Toro.com/support) o llame al 1-888-384-9939 antes de devolver este producto.**

### ⚠ ADVERTENCIA

#### CALIFORNIA

##### Advertencia de la Propuesta 65

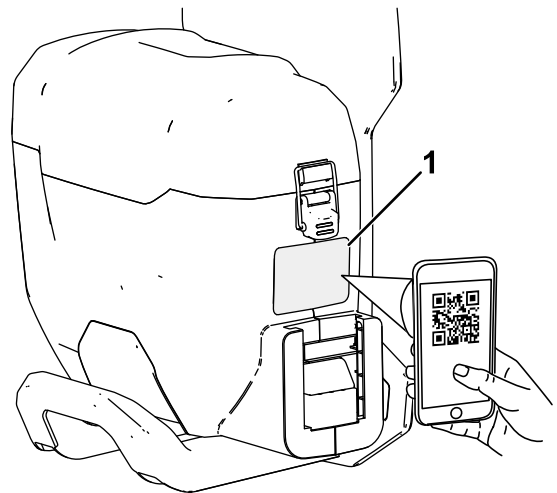
El cable eléctrico de este producto contiene plomo, que el Estado de California sabe que causa defectos congénitos u otros peligros para la reproducción. Lávese las manos después de manejar el material.

El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.

Visite [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para obtener más información, incluidos consejos de seguridad, materiales de formación, información sobre accesorios, ayuda para encontrar a un distribuidor o para registrar su producto.

Si necesita asistencia técnica, piezas genuinas del fabricante o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con el Servicio de atención al cliente del fabricante y tenga a mano el número de serie y de modelo del producto. **Figura 1** identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

**Importante:** Con su dispositivo móvil, puede escanear el código QR de la pegatina del número de serie (en su caso) para acceder a información sobre la garantía, las piezas, y otra información sobre el producto.



g377638

**Figura 1**

1. Ubicación del número de modelo, el número de serie y el código QR

Nº de modelo \_\_\_\_\_

Nº de serie \_\_\_\_\_

## Introducción

Esta mochila está diseñada para ser usada por usuarios domésticos y por operadores profesionales. Está diseñada para proporcionar alimentación a las herramientas manuales compatibles de 60 V de Toro. Está diseñado para usar baterías de ion litio de 60 V de Toro. Estas baterías están diseñadas para ser cargadas únicamente con cargadores de batería de ion litio de 60 V de Toro. El uso de este producto para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.

**El Modelo 66000T no incluye herramienta, batería ni cargador.**

La mochila y el cable de conexión no son compatibles con aquellos productos que entran en contacto con la tierra (por ejemplo, herramientas para la retirada de nieve o cortacéspedes).

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

## Símbolo de alerta de seguridad

El símbolo de alerta de seguridad (**Figura 2**) que aparece en este manual y en la máquina identifica mensajes de seguridad importantes que usted debe observar para evitar accidentes.



Figura 2

Símbolo de alerta de seguridad

g000502

El símbolo de alerta de seguridad aparece encima de información que le alerta ante acciones o situaciones inseguras, y va seguido de la palabra **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, o **CUIDADO**.

**PELIGRO:** Indica una situación peligrosa inminente, que si no se evita, **causará** la muerte o lesiones graves.

**ADVERTENCIA** indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, **podría** causar la muerte o lesiones graves.

**CUIDADO:** Indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, **podría** causar lesiones menores o moderadas.

Este manual utiliza dos palabras más para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

# Seguridad

**ADVERTENCIA** – Cuando se utilizan herramientas de jardinería eléctricas, es necesario observar unas normas básicas de seguridad, incluyendo las siguientes, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales:

Además de estas instrucciones, lea y observe siempre las advertencias e instrucciones de seguridad proporcionadas con la herramienta específica que vaya a usar antes de utilizar la mochila.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### I. Formación

1. El operador de la mochila es responsable de cualquier accidente o peligro que afecte a otras personas o a su propiedad.
2. No deje que los niños utilicen o jueguen con la mochila, la herramienta conectada, la batería o el cargador de la batería; la normativa local puede restringir la edad del operador.
3. No permita que este dispositivo sea utilizado o mantenido por niños o por personas que no hayan recibido la formación adecuada. Sólo permita que manejen o mantengan el dispositivo personas responsables, formadas, familiarizadas con las instrucciones y físicamente capaces de utilizar la máquina.
4. Antes de utilizar la mochila, la herramienta conectada, la batería y el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y símbolos de advertencia de estos productos.
5. Familiarícese con los controles y con el uso correcto de la mochila, la herramienta conectada, la batería y el cargador de la batería.

### II. Preparación

1. Mantenga a otras personas y niños alejados de la zona de trabajo.
2. Utilice únicamente la batería especificada por Toro. El uso de otros accesorios puede aumentar el riesgo de incendio y lesiones.
3. Si se enchufa el cargador en una toma de corriente que no sea de 120 voltios, puede causar un incendio o una descarga eléctrica. No conecte el cargador de la batería a una toma de corriente que no sea de 120 V. Para otros tipos de conexión, utilice un adaptador en el enchufe del accesorio del tipo correcto para la toma de corriente, si es necesario.
4. No utilice la mochila, la batería o el cargador de la batería si están dañados o han sido

- modificados, porque podrían mostrar un comportamiento impredecible con resultado de incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- Si el cable de alimentación del cargador de la batería está dañado, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado para cambiarlo.
  - Cargue la batería únicamente con el cargador de la batería especificado por Toro. Un cargador diseñado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
  - Cargue la batería únicamente en una zona bien ventilada.
  - Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería si la temperatura está fuera del intervalo especificado en las instrucciones. Podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
  - No utilice la mochila ni la herramienta conectada sin que todos los protectores y otros dispositivos de seguridad estén colocados y funcionen correctamente en la mochila y la herramienta.
  - Antes de utilizar una herramienta con la mochila, consulte en el *Manual del operador* de la herramienta conectada los requisitos de equipos de protección personal adicionales.

### III. Operación

- Evite entornos peligrosos – No utilice la herramienta bajo la lluvia o en lugares húmedos o mojados.
- Utilice la herramienta correcta para su aplicación. El uso de la mochila o la herramienta conectada para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.
- Evite el encendido accidental – Asegúrese de que el interruptor está en la posición de DESCONECTADO antes de conectar la herramienta a la mochila y manejar la herramienta. No transporte la herramienta con el dedo sobre el interruptor; no energice la herramienta con el interruptor en la posición de ENCENDIDO.
- Utilice la mochila y la herramienta conectada únicamente con luz natural o con una buena iluminación artificial.
- Retire la batería de la mochila y desconecte la herramienta antes de ajustarla o cambiar de accesorio.
- Apague la herramienta, retire la batería de la mochila y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la herramienta o la mochila.
- Retire cualquier batería de la mochila antes de dejar la mochila desatendida.

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo a realizar. La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.
- No intente alcanzar zonas demasiado alejadas – pise firme y mantenga el equilibrio en todo momento, sobre todo en pendientes. Camine, no corra nunca con la mochila.
- Manténgase alerta—Esté atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras trabaja con la mochila. No utilice la mochila si está enfermo, cansado, o bajo la influencia de alcohol o drogas.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación están libres de residuos.
- En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto. En caso de un contacto accidental con el líquido, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- No exponga la batería o el cargador al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a los 130 °C (265 °F) puede causar una explosión.
- CUIDADO – una batería maltratada puede representar un riesgo de incendio, explosión o quemadura química.
  - No desmonte la batería.
  - Sustituya la batería únicamente por una batería Toro genuina; el uso de otro tipo de batería podría provocar un incendio o un riesgo de lesión.
  - Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y en el embalaje original hasta su uso.

### IV. Mantenimiento y almacenamiento

- No descuide el mantenimiento de la mochila – Manténgala siempre limpia y en buenas condiciones de uso para obtener el mejor rendimiento y para reducir el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones al lubricar y cambiar de accesorio. Mantenga las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.
- Cuando la batería no se está utilizando, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos y tornillos que pudieran hacer una conexión entre un terminal y otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

3. Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas en movimiento.
4. Apague la herramienta, retire la batería de la mochila y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la mochila o la herramienta.
5. Inspeccione la mochila en busca de piezas dañadas – si hay protectores u otras piezas dañadas, determine si funciona correctamente. Compruebe que las piezas móviles están correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que están correctamente montadas, que no hay piezas rotas, y que no hay otras circunstancias que pudieran afectar a su uso. A menos que se indique lo contrario en las instrucciones, haga que un Servicio Técnico Autorizado repare o sustituya cualquier protector o componente dañado.
6. Mantenga apretadas todas las fijaciones de la herramienta y de la mochila.
7. No intente reparar o mantener la mochila, la herramienta conectada, la batería o el cargador de la batería, salvo con arreglo a lo indicado en las instrucciones. Haga que un Servicio Técnico Autorizado realice el mantenimiento usando piezas de repuesto idénticas para mantener el nivel de seguridad del producto.
8. Cuando la mochila no se está utilizando, guárdela en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



145-2311

1. Advertencia — lea el *Manual del operador*; no exponer a la lluvia.



145-3809

1. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.
2. Fallo de carga de la batería.

# El producto

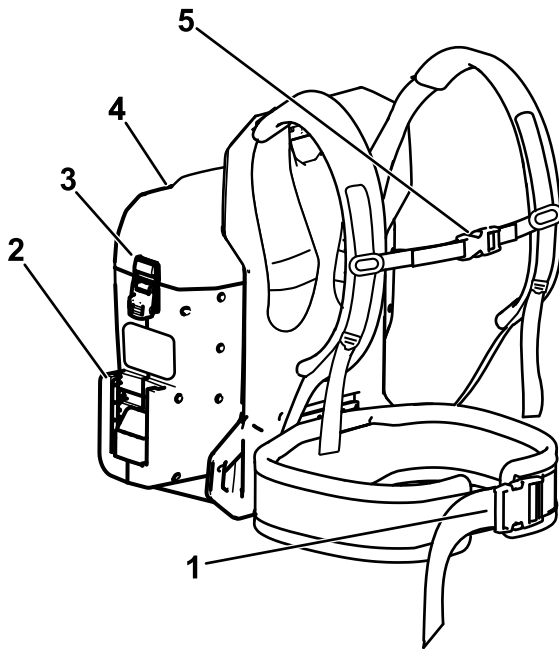


Figura 3

g378711

1. Hebillas del cinturón
2. Conector de la herramienta de la mochila
3. Cierre de la tapa de la batería
4. Tapa de la batería
5. Hebillas de la correa pectoral

# Especificaciones

Modelo	66000T
Voltaje nominal	Máximo 60 VCC, nominal 54 VCC
Peso (sin baterías)	4.2 kg (9.3 libras)
Tipo de cargador	Cargadores de 60 V de Toro
Tipo de batería	Baterías de 60 V de Toro

## Intervalos de temperatura adecuados

Cargue/guarde la batería a	5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)*
Utilice la batería a	Entre -30 °C y 49 °C (-22 °F y 120 °F)
Utilice la mochila a	0 °C a 49 °C (32 °F a 120 °F)

\*El tiempo de carga será mayor si la temperatura no está en este intervalo durante la carga.

Guarde la herramienta, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

## Accesorios

Está disponible una selección de aperos y accesorios homologados por Toro que se pueden utilizar con la máquina a fin de potenciar y aumentar sus prestaciones. Póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado o con su distribuidor autorizado Toro, o visite [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para obtener una lista de todos los aperos y accesorios homologados.

Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de repuesto y los accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos.

# Operación

## Ajuste de la posición de la mochila

1. Coloque las hombreras y abroche provisionalmente la hebilla del cinturón y la de la correa pectoral (Figura 4).

**Nota:** La altura de la correa pectoral es ajustable.

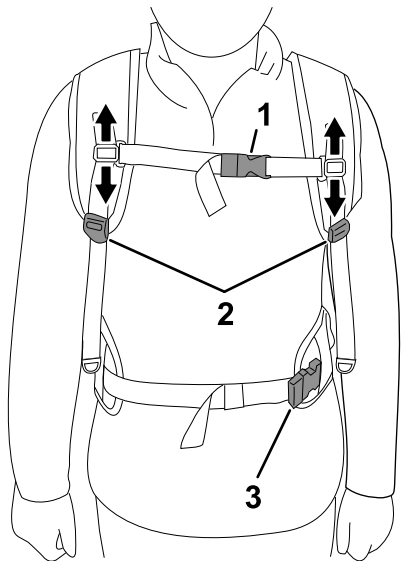


Figura 4

g377912

1. Tensor y hebilla de la correa pectoral
2. Tensor de la hombrera
3. Tensor y hebilla del cinturón de cadera

2. Apriete el cinturón de cadera hasta que quede ajustada (Figura 5).

**Nota:** El acolchado del cinturón de cadera debe descansar encima de o en el centro de las caderas.

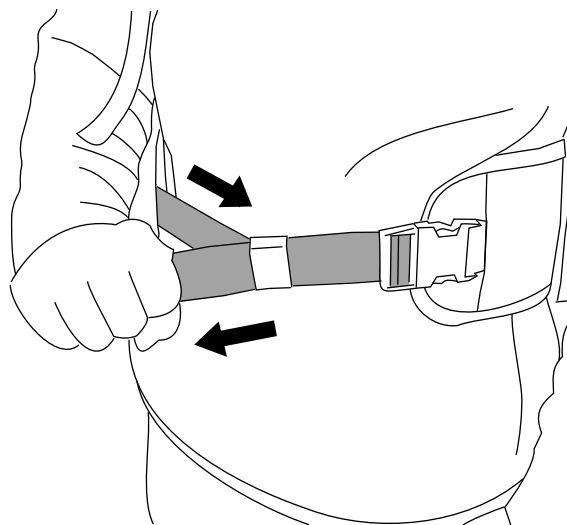


Figura 5

g377930

3. Tire hacia abajo del tensor de cada hombrera hasta que las hombreras estén ajustadas (Figura 6).

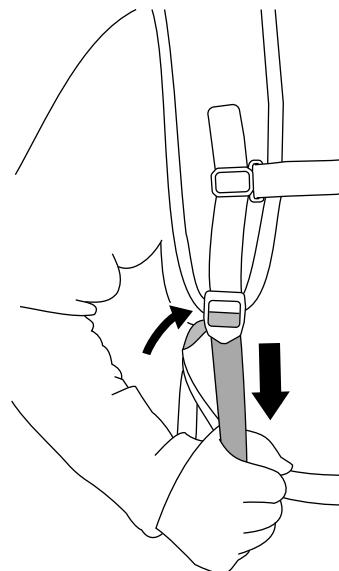


Figura 6

g377918

4. Apriete la correa pectoral hasta que quede ajustada (Figura 7).



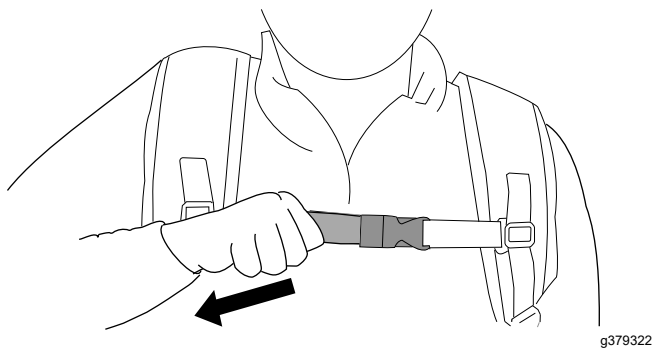


Figura 7

g379322

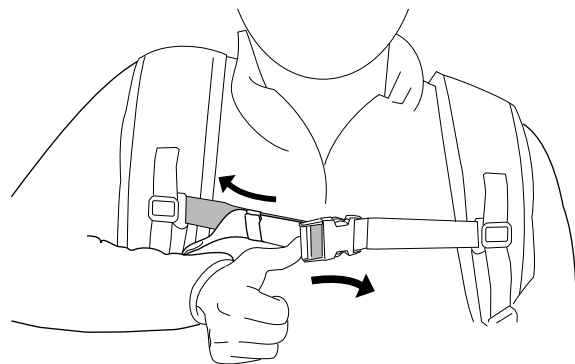


Figura 10

g386220

5. Si las hombreras o las correas que soportan el peso están demasiado apretadas, presione hacia arriba sobre los tensores para alargar la correa (Figura 8).

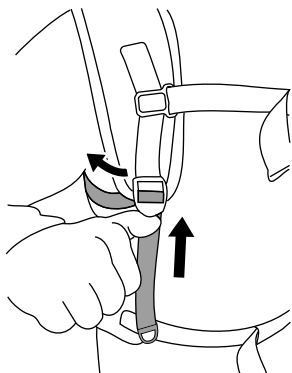


Figura 8

g377942

6. Si el cinturón de cadera está demasiado apretado, empuje lateralmente sobre el tensor para alargar el cinturón (Figura 9).

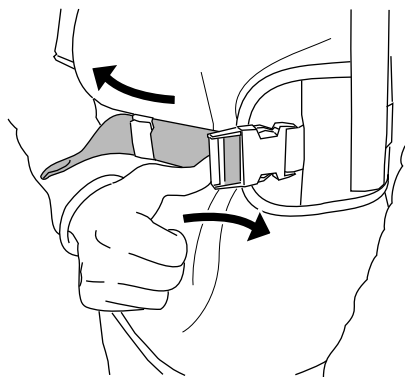


Figura 9

g377944

7. Si la correa pectoral está demasiado apretada, presione lateralmente sobre el tensor para alargar las correas (Figura 10).

8. Repita los ajustes de este procedimiento hasta que la posición de la mochila sea cómoda.

## Uso de la mochila

### ⚠ ADVERTENCIA

El uso indebido de la mochila, el cable de conexión de la mochila o una herramienta conectada puede suponer un riesgo de lesiones.

Lea y siga el Manual del operador de la mochila y de la herramienta concreta antes de usar el cable de conexión con la mochila.

1. Conecte la herramienta a la mochila; consulte el *Manual del operador* de la herramienta.

**Nota:** Consulte el *Manual del operador* del cable de conexión de la mochila.

2. Asegúrese de que el orificio de ventilación de la parte inferior de la mochila está libre de polvo y residuos (Figura 11).

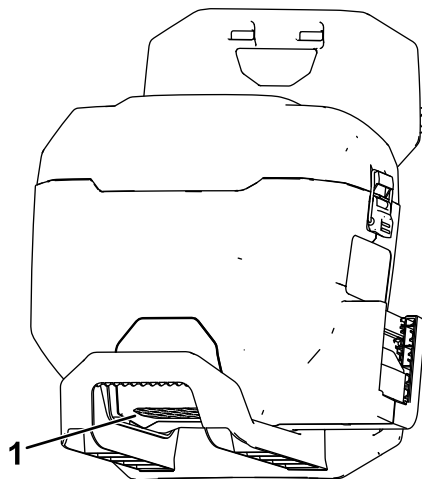
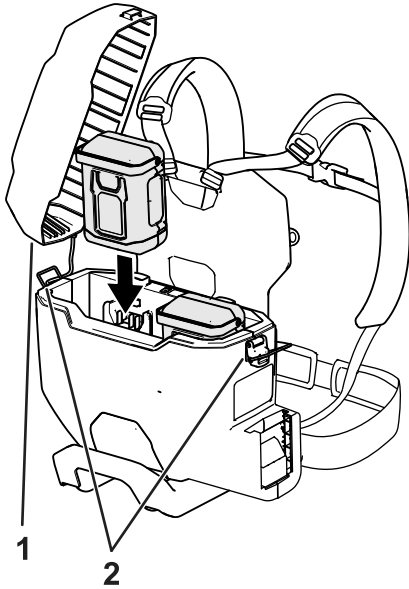


Figura 11

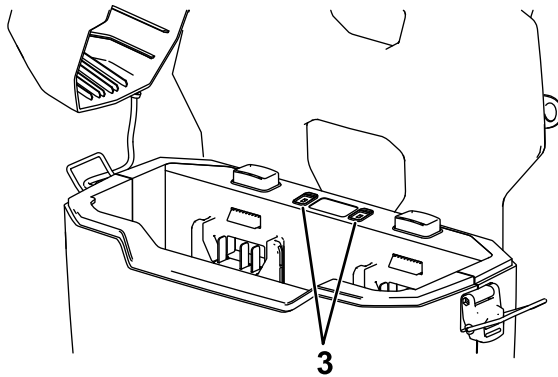
g378372

1. Orificio de ventilación de la mochila

- Coloque la mochila sobre una superficie nivelada.
- Tire hacia arriba de las pestañas para abrir los cierres que sujetan la tapa de la batería, y aparte la tapa.
- Alinee el hueco de la parte trasera de la batería con cualquiera de los orificios de la batería de la mochila.
- Introduzca la batería en la mochila hasta que esté completamente asentada y bloqueada (Figura 12).



g379460



g379461

Figura 12

- Tapa de la batería
- Cierres de la tapa de la batería
- Indicadores de solución de problemas de la batería

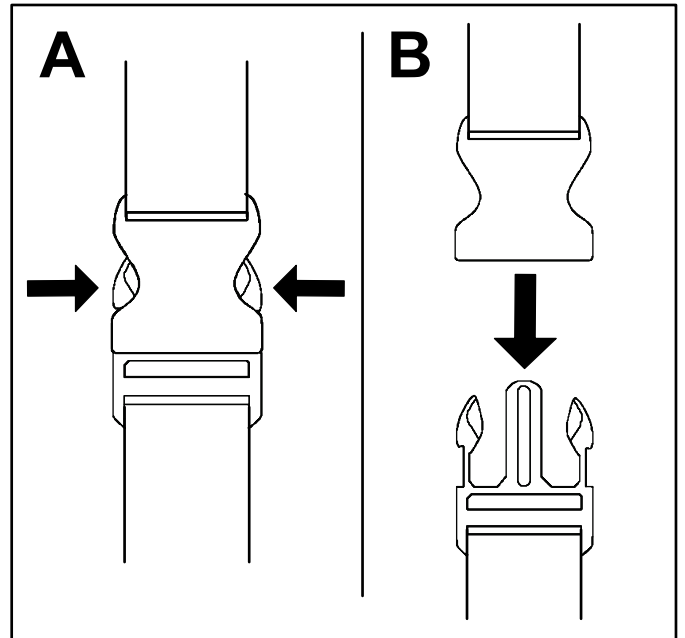
- Coloque la tapa de la batería sobre la mochila y sujétela usando los dos cierres.
- Póngase la mochila y sujete las hombreras; consulte [Ajuste de la posición de la mochila](#) (página 8).
- Accione la herramienta conectada; consulte el *Manual del operador* de la herramienta.

- Retire siempre el cable de conexión de la herramienta y/o retire las baterías de la mochila si no va a utilizar la herramienta.

## Para quitarse la mochila

Si se produce una emergencia y necesita quitarse rápidamente la mochila, desconecte las hebillas de apertura rápida como se indica a continuación:

- Presione hacia dentro los lados de las hebillas (Figura 13, A).
- Deje que las hebillas se desconecten (Figura 13, B).



g340477

Figura 13

- Quítese las hombreras y coloque la mochila en el suelo.

Cuando no esté utilizando la herramienta conectada o esté transportando la mochila hacia o desde el área de trabajo, retire el cable de conexión de la batería de la herramienta o retire la(s) batería(s) de la mochila.

## Retirada de las baterías de la mochila

- Coloque la mochila sobre una superficie nivelada.
- Tire hacia arriba de las pestañas para abrir los cierres que sujetan la tapa de la batería, y aparte la tapa.
- Presione hacia abajo el botón de enganche de la batería y levante la batería (o las baterías) para retirarlas de la mochila (Figura 14).

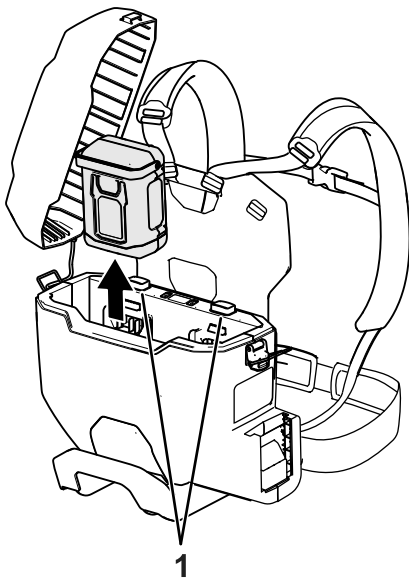


Figura 14

g379472

1. Botones de enganche de las baterías

## Retirada de la herramienta conectada de la mochila

Consulte el *Manual del operador* de la herramienta. Si utiliza el cable de conexión de la mochila, consulte el *Manual del operador* del cable de conexión de la mochila.

## Almacenamiento

**Importante:** Almacene la herramienta, la batería y el cargador solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte [Especificaciones \(página 7\)](#).

**Importante:** Si va a almacenar la batería fuera de temporada, retire la batería de la herramienta y cargue la batería hasta que 2 o 3 de los indicadores LED de la batería cambien a verde. No almacene la batería completamente cargada ni completamente descargada. Antes de volver a usar la herramienta, cargue la batería hasta que se encienda el indicador izquierdo del cargador en verde, o hasta que los 4 indicadores LED de la batería cambien a verde.

- Desconecte el producto del suministro de energía (es decir, retire el enchufe del suministro de energía o la batería) y compruebe si hay daños después del uso.
- No almacene la herramienta con la batería instalada.
- Limpie cualquier material extraño del producto.

# Solución de problemas

Realice solo los pasos descritos en estas instrucciones. Cualquier otro trabajo de inspección, mantenimiento o reparación debe ser realizado por un Servicio Técnico Autorizado o por un especialista autorizado si no puede solucionar el problema usted mismo.

Problema	Posible causa	Acción correctora
Un indicador LED de la mochila está rojo.	1. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.	1. Desconecte la batería y trasládelo a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).
Un indicador LED de la mochila parpadea en rojo.	1. Hay un error de comunicaciones entre la batería y la mochila.  2. La batería está dañada.	1. Retire la batería de la mochila y espere 10 segundos. Instale la batería, y si el indicador LED de la batería sigue parpadeando en rojo, pruebe de nuevo; si el indicador LED de la batería sigue parpadeando en rojo después de 2 intentos, elimine la batería correctamente en una instalación de reciclado de baterías.  2. Elimine correctamente la batería en una instalación de reciclado de baterías y sustituya la batería.
La herramienta no funciona, o funciona de forma intermitente.	1. La batería no está correctamente instalada en la mochila.  2. El cable de conexión de la mochila no está correctamente instalado en la herramienta o en la mochila.  3. La batería no está cargada.  4. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.  5. Hay humedad en los cables de la batería.  6. Hay humedad en los conductores del cable de conexión de la mochila.  7. La batería está dañada.  8. Hay otro problema eléctrico con la mochila, la herramienta o la batería.	1. Retire la batería y luego vuelva a colocarla en la mochila, asegurándose de que está correctamente instalada y bloqueada.  2. Retire y luego vuelva a enchufar el cable de conexión en la herramienta y/o la mochila, asegurándose de que está correctamente instalado y bloqueado en ambas conexiones.  3. Retire la batería de la mochila y cárguela.  4. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C (41 °F y 104 °F).  5. Deje que la batería se seque o séquela con un paño.  6. Desconecte el cable de conexión de la mochila y deje que se seque o séquela con un paño.  7. Elimine correctamente la batería en una instalación de reciclado de baterías y sustituya la batería.  8. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
La herramienta no alcanza la potencia completa.	1. La batería está casi descargada.	1. Retire la batería de la mochila y cargue la batería completamente.
La batería se descarga rápidamente.	1. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.	1. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C (41 °F y 104 °F).

**Notas:**

# Información sobre las Advertencias de la Proposición 65 de California

## ¿Qué significa esta advertencia?

Puede ver un producto a la venta que lleva una etiqueta de advertencia como la siguiente:



**ADVERTENCIA: Cáncer y daños reproductivos – [www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).**

## ¿Qué es la Proposición 65?

La Proposición 65 afecta a cualquier empresa que tenga presencia en California, que venda productos en California, o que fabrique productos que podrían ser introducidos o vendidos en California. Esta ley exige que el Gobernador de California mantenga y publique una lista de sustancias químicas identificadas como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y/u otros daños reproductivos. La lista, que se actualiza anualmente, incluye cientos de productos químicos que se encuentran en muchos artículos de uso diario. El propósito de la Proposición 65 es informar al público sobre la exposición a estos productos químicos.

La Proposición 65 no prohíbe la venta de productos que contengan estos productos químicos, sino que requiere la presencia de advertencias en el producto, el envase y la documentación suministrada con el producto. Además, una advertencia de la Proposición 65 no significa que el producto contravenga ninguna norma o requisito de seguridad. De hecho, el gobierno de California ha aclarado que una advertencia bajo la Proposición 65 "no es lo mismo que una decisión legal sobre la 'seguridad' o la 'inseguridad' de un producto". Muchos de estos productos químicos han sido utilizados durante años en productos de uso diario sin que se hayan producido daños documentados. Para obtener más información, visite <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Una advertencia de la Proposición 65 significa que una empresa (1) ha evaluado la exposición y ha concluido que supera el nivel de "sin riesgo significativo"; o (2) ha optado por proporcionar una advertencia basándose en sus conocimientos respecto a la presencia de un producto químico de los incluidos en la lista, sin intentar evaluar la exposición.

## ¿Esta ley es aplicable en todas partes?

Las advertencias de la Proposición 65 sólo son obligatorias bajo la legislación de California. Estas advertencias se ven por toda California en una gran variedad de entornos, incluyendo entre otros restaurantes, tiendas de alimentación, hoteles, escuelas y hospitales, y en una amplia variedad de productos. Además, algunos minoristas de Internet y de la venta por correo incluyen advertencias de la Proposición 65 en sus sitios web o en sus catálogos.

## ¿Qué diferencia hay entre las advertencias de California y los límites federales?

Las normas de la Proposición 65 son a menudo más exigentes que las normas federales o internacionales. Varias sustancias requieren una advertencia bajo la Proposición 65 a niveles muy inferiores a los límites federales. Por ejemplo, el nivel exigido por la Proposición 65 para las advertencias sobre el plomo es de 0.5 µg/día, que es muy inferior a lo que exigen las normas federales e internacionales.

## ¿Por qué no llevan la advertencia todos los productos similares?

- Los productos vendidos en California deben llevar etiquetas bajo la Proposición 65, mientras que otros productos similares que se venden en otros lugares no las necesitan.
- Una empresa puede estar obligada a incluir advertencias de Proposición 65 en sus productos como condición de un acuerdo tras un procedimiento legal relacionado con la Proposición 65, pero otras empresas que fabrican productos similares no tienen necesariamente la misma obligación.
- La aplicación de la Proposición 65 no es uniforme.
- Algunas empresas pueden optar por no proporcionar advertencias porque concluyen que no están obligadas a hacerlo bajo la Proposición 65; la falta de advertencias en un producto no significa que el producto esté libre de los productos químicos incluidos en la lista a niveles similares.

## ¿Por qué incluye el fabricante esta advertencia?

El fabricante ha optado por proporcionar a los consumidores la mayor cantidad posible de información para que puedan tomar decisiones informadas sobre los productos que compra y utiliza. El fabricante proporciona advertencias en ciertos casos basándose en sus conocimientos sobre la presencia de uno o más productos químicos de la lista, sin evaluar el nivel de exposición, puesto que la lista no incluye límites de exposición para todos los productos químicos que contiene. Aunque la exposición que provocan los productos del fabricante puede ser insignificante, o estar dentro de los límites de la categoría "sin riesgo significativo", el fabricante ha optado por proporcionar las advertencias de la Proposición 65 por simple precaución. Además, si el fabricante no proporcionara estas advertencias, podría ser demandada por el Estado de California o por particulares bajo la Proposición 65, y estar sujeta a importantes sanciones.

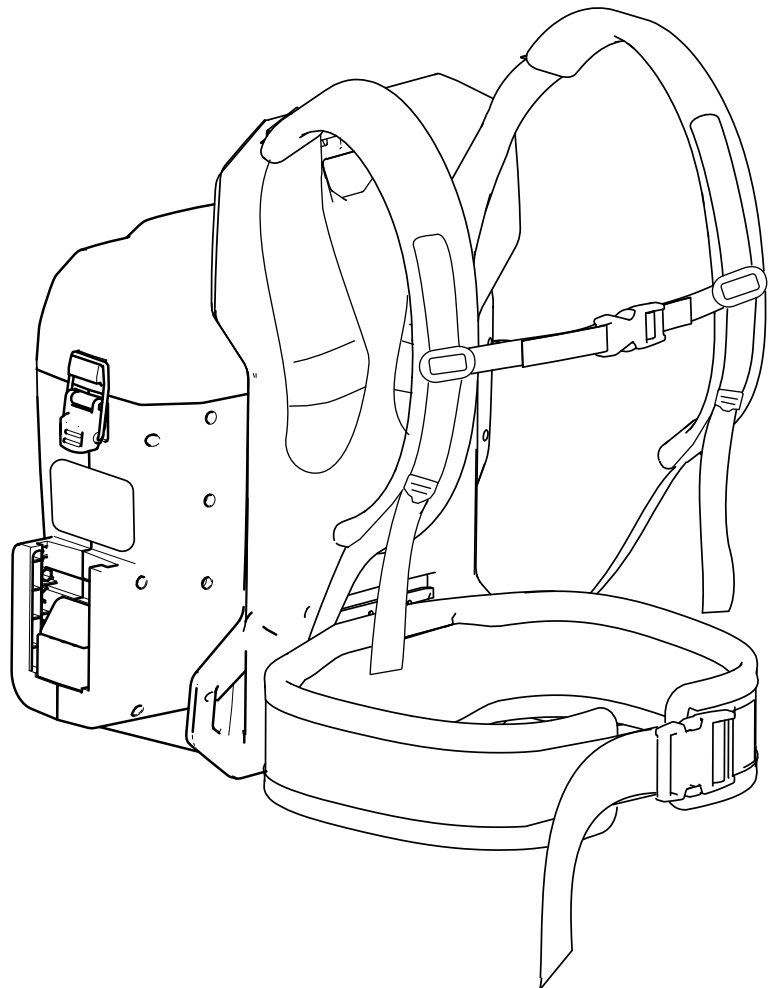


**Count on it.**

**Manuel de l'utilisateur**

## Bloc dorsal Revolution de 60 V

N° de modèle 66000T—N° de série 323000001 et suivants





**Si vous avez besoin d'aide, visionnez les vidéos d'instruction sur [www.Toro.com/support](http://www.Toro.com/support) ou appelez le 1-888-384-9939 avant de renvoyer ce produit.**

**⚠ ATTENTION**

**CALIFORNIE**

**Proposition 65 - Avertissement**

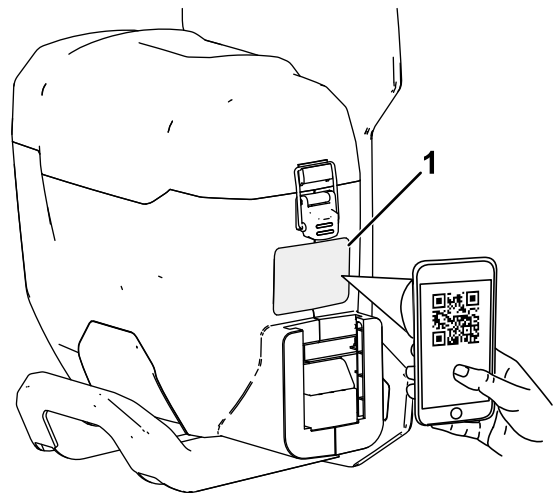
**Le cordon d'alimentation de cette machine contient du plomb, une substance chimique considérée par l'état de Californie comme susceptible de provoquer des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.**

**L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.**

Pour plus d'information, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un dépositaire ou pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur le site [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur agréé ou le service client du constructeur. La [Figure 1](#) indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

**Important:** Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) pour accéder à l'information sur la garantie, les pièces et autres renseignements concernant le produit.



g377638

**Figure 1**

1. Emplacement du numéro de modèle, du numéro de série et du code QR

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

# Introduction

Ce bloc dorsal est destiné au grand public et aux professionnels. Il est conçu pour alimenter les outils portables Toro de 60 V compatibles. Elle fonctionne avec les batteries ion-lithium Toro de 60 V. Ces batteries sont conçues pour être chargées uniquement avec les chargeurs de batteries ion-lithium Toro de 60 V. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

**Le modèle 66000T ne comprend pas d'outil, de batterie ou de chargeur.**

**Le bloc dorsal et son attache ne sont pas compatibles avec les produits aratoires (outils de déneigement ou tondeuses à gazon par exemple).**

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

# Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité ([Figure 2](#)) utilisé dans ce manuel et sur la machine identifie d'importants messages de sécurité dont vous devez tenir compte pour éviter des accidents.





**Figure 2**  
Symbole de sécurité

g000502

Le symbole de sécurité apparaît au-dessus de toute information signalant des actions ou des situations dangereuses. Il est suivi de la mention **DANGER**, **ATTENTION** ou **PRUDENCE**.

**DANGER** : Signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, **entraînera obligatoirement** des blessures graves ou mortelles.

**ATTENTION** : Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **risque d'entraîner** des blessures graves ou mortelles.

**PRUDENCE** : Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **peut éventuellement entraîner** des blessures légères ou modérées.

Ce manuel utilise également deux autres termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

# Sécurité

**ATTENTION** – Quand vous utilisez des outils de jardinage électriques, respectez toujours les précautions élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, notamment :

Outre ces instructions, vous devez toujours lire et respecter les mises en garde et les consignes de sécurité qui accompagnent l'outil spécifique que vous allez utiliser avant de mettre le bloc dorsal en service.

## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### I. Formation à l'utilisation

1. L'utilisateur du bloc dorsal est responsable des accidents et dommages causés aux autres personnes et à leurs possessions.
2. N'autorisez pas les enfants à jouer avec le bloc dorsal, l'outil connecté, la batterie ou le chargeur de batterie; certaines législations imposent un âge minimum pour les utilisateurs.
3. Ne confiez pas l'utilisation ou l'entretien de cet appareil à des enfants ou à des personnes non compétentes. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de l'appareil, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser l'appareil ou à en faire l'entretien.
4. Avant d'utiliser le bloc dorsal, l'outil connecté, la batterie et le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde qui figurent sur ces produits.
5. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte du bloc dorsal, de l'outil connecté, de la batterie et du chargeur de batterie.

### II. Avant l'utilisation

1. N'admettez personne, notamment les enfants, dans le périmètre de travail.
2. Utilisez uniquement la batterie spécifiée par Toro. L'utilisation d'autres accessoires et outils peut accroître le risque de blessure et d'incendie.
3. Vous pouvez causer un incendie ou un choc électrique si vous branchez le chargeur de batterie à une prise qui n'est pas de 120 V. Ne branchez pas le chargeur de batterie à une prise autre que 120 V. Pour un autre mode de connexion, vous pouvez, au besoin, utiliser un adaptateur configuré correctement pour la prise.

4. N'utilisez pas le bloc dorsal, la batterie ou le chargeur de batterie s'ils sont endommagés ou modifiés, car ils pourraient se comporter de manière imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
5. Si le cordon d'alimentation relié au chargeur de batterie est endommagé, contactez un dépositaire-réparateur agréé pour le faire remplacer.
6. Ne chargez la batterie qu'avec le chargeur spécifié par Toro. Un chargeur convenant à un certain type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
7. Ne chargez la batterie que dans un endroit bien aéré.
8. Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie hors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Vous risquez sinon d'endommager la batterie et d'accroître le risque d'incendie.
9. N'utilisez pas le bloc dorsal et l'outil connecté s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont défectueux.
10. Lorsque vous utilisez un bloc dorsal pour alimenter un outil, consultez le *Manuel de l'utilisateur* de l'outil connecté pour connaître les exigences supplémentaires concernant les équipements de protection individuelle.
7. Retirez la ou les batteries du bloc dorsal chaque fois que vous le laissez sans surveillance.
8. Ne faites pas forcer l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correct pour la tâche à accomplir. Un outil électrique adapté donnera de meilleurs résultats et sera moins dangereux s'il est utilisé dans les limites prévues.
9. Ne travaillez pas trop loin devant vous – gardez toujours les pieds solidement ancrés au sol et maintenez votre équilibre, en particulier sur les terrains en pente. Avancez toujours à une allure normale avec le bloc dorsal, ne courez pas.
10. Restez alerte – concentrez-vous sur votre tâche et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez le bloc dorsal. N'utilisez pas le bloc dorsal si vous êtes malade ou fatigué(e), ni sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
11. Vérifiez toujours que les prises d'air sont dégagées.
12. Dans des conditions d'utilisation abusive, du liquide peut jaillir hors de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel avec le liquide, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.
13. N'exposez pas les batteries ou les outils au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.

### III. Utilisation

1. Évitez les environnements dangereux – n'utilisez pas l'outil sous la pluie ou dans des endroits humides ou détrempés.
2. Utilisez l'outil correct pour la tâche à accomplir – l'utilisation du bloc dorsal ou de l'outil connecté à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et pour toute personne à proximité.
3. Évitez tout démarrage accidentel – assurez-vous que l'interrupteur est en position ARRÊT avant de brancher le bloc dorsal et de manipuler l'outil. Ne gardez pas le doigt sur l'interrupteur quand vous transportez l'outil et ne mettez pas l'outil sous tension quand l'interrupteur est en position MARCHE.
4. Utilisez le bloc dorsal et l'outil connecté uniquement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
5. Retirez la batterie du bloc dorsal et débranchez l'outil avant de le régler ou de changer d'accessoire.
6. Arrêtez l'outil, retirez la batterie du bloc dorsal et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou ranger l'outil ou le bloc dorsal.

14. PRUDENCE – la batterie peut présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement.
  - Ne démontez pas la batterie.
  - Remplacez toujours la batterie par une batterie Toro d'origine; l'utilisation de tout autre type de batterie peut entraîner un incendie ou des blessures.
  - Conservez les batteries hors de la portée des enfants et dans leur emballage d'origine jusqu'au dernier moment avant de les utiliser.

### IV. Entretien et remisage

1. Assurez le bon entretien du bloc dorsal – gardez-le propre et en bon état pour assurer des performances optimales et réduire les risques de blessure. Suivez les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Gardez les poignées propres et sèches, et exemptes d'huile et de graisse.
2. Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous et vis qui pourraient relier les bornes entre elles. Un

court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.

3. N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles.
4. Arrêtez l'outil, retirez la batterie du bloc dorsal et attendez l'arrêt complet de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou ranger l'outil ou le bloc dorsal.
5. Vérifiez si des pièces du bloc dorsal sont endommagées – si vous constatez que des capots, ou d'autres pièces, sont endommagés, déterminez si cela gênera le bon fonctionnement du bloc dorsal. Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou grippée, et qu'aucune pièce n'est cassée, mal fixée ou présente tout autre défaut susceptible d'en affecter le fonctionnement. Sauf indication contraire dans les instructions, faites réparer ou remplacer les protections ou les pièces endommagées par un dépositaire-réparateur agréé.
6. Maintenez toutes les fixations de l'outil et du bloc dorsal bien serrées.
7. Respectez toujours les instructions pour réviser ou réparer le bloc dorsal, l'outil connecté, la batterie ou le chargeur de batterie. Pour assurer l'entretien sécuritaire du produit, ne le confiez qu'à un dépositaire-réparateur agréé utilisant exclusivement des pièces de rechange identiques.
8. Lorsque le bloc dorsal ne sert pas, rangez-le dans un local sûr et sec, et hors de la portée des enfants.

## **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal145-2311

**145-2311**

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*, ne pas exposer à la pluie.



decal145-3809

**145-3809**

1. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.
2. Anomalie de charge de la batterie.

# Vue d'ensemble du produit

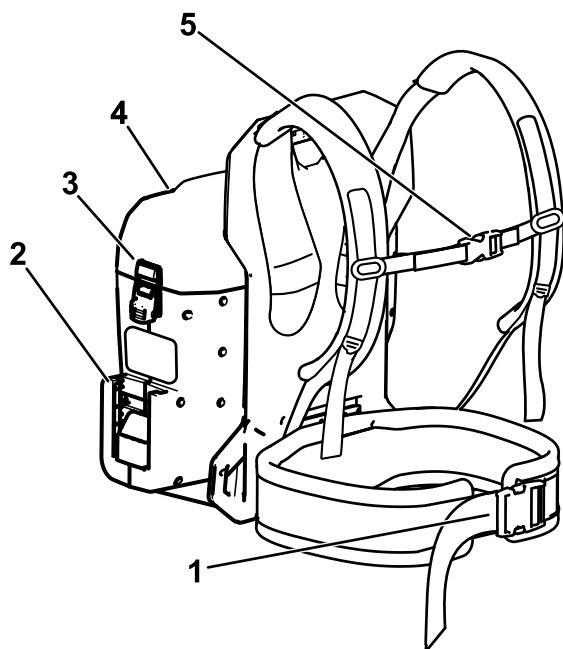


Figure 3

g378711

1. Boucle de ceinture
2. Connexion de l'outil au bloc dorsal
3. Verrou du couvercle de la batterie
4. Couvercle de la batterie
5. Boucle de sangle de poitrine

## Caractéristiques techniques

Modèle	66000T
Tension nominale	60 V c.c. maximum, 54 V c.c. nominal
Poids (sans batteries)	4,2 kg (9,3 lb)
Type de chargeur	Chargeurs Toro de 60 V
Type de batterie	Batteries Toro de 60 V

### Plages de température adéquates

Charger/ranger la batterie entre	5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F)*
Utiliser la batterie entre	-30 °C (-22 °F) et 49 °C (120 °F)
Utiliser le bloc dorsal entre	0 °C (32 °F) et 49 °C (120 °F)

\*Le temps de charge sera plus long en dehors de cette plage de température.

Rangez l'outil, la batterie et le chargeur dans un lieu fermé, propre et sec.

## Accessoires/outils

Une sélection d'outils et accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre dépositaire-réparateur ou distributeur agréé, ou rendez-vous sur le site [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux.

# Utilisation

## Réglage de la position du bloc dorsal

1. Enfilez les courroies d'épaules et attachez sans serrer la boucle de la ceinture et celle de la sangle de poitrine (Figure 4).

**Remarque:** La hauteur de la sangle de poitrine est réglable.

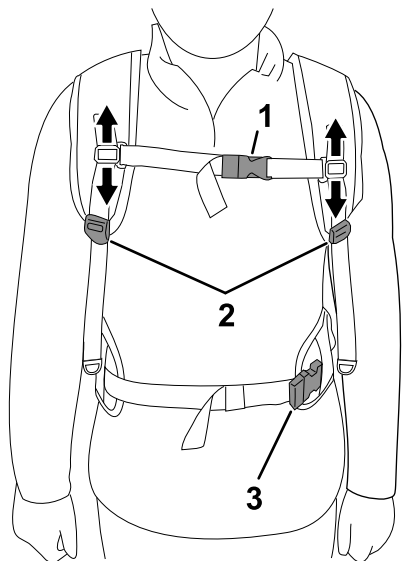


Figure 4

g377912

1. Réglage et boucle de la sangle de poitrine
2. Réglage des sangles d'épaules
3. Réglage et boucle de la ceinture

2. Serrez la ceinture jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée (Figure 5).

**Remarque:** Le rembourrage de ceinture doit appuyer au dessus ou au centre des hanches.

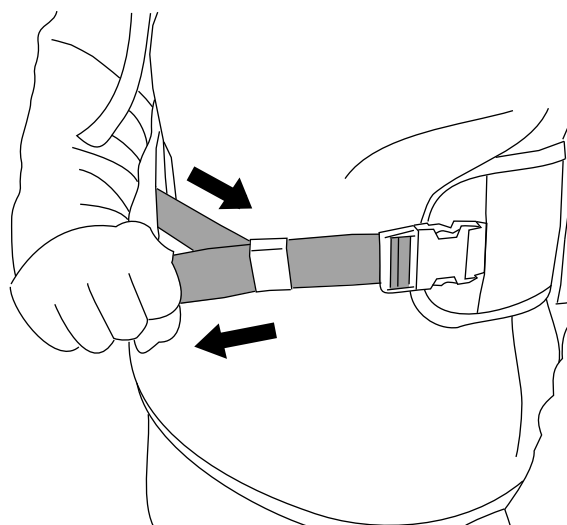


Figure 5

g377930

3. Tirez le dispositif de réglage des courroies d'épaules jusqu'à ce qu'elles soient bien ajustées (Figure 6).

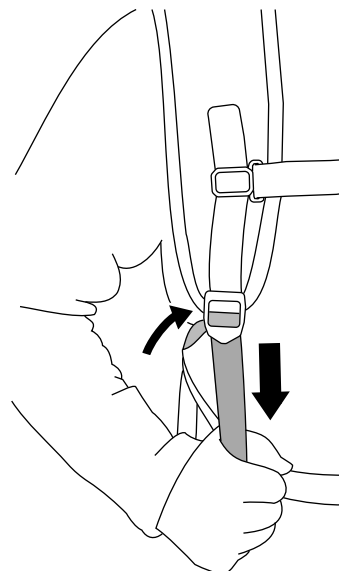


Figure 6

g377918

4. Serrez la sangle de poitrine jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée (Figure 7).

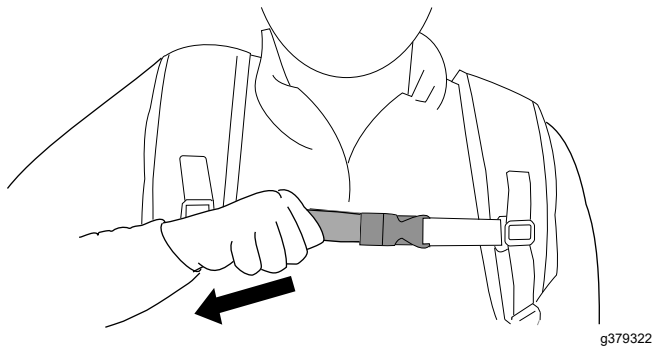


Figure 7

g379322

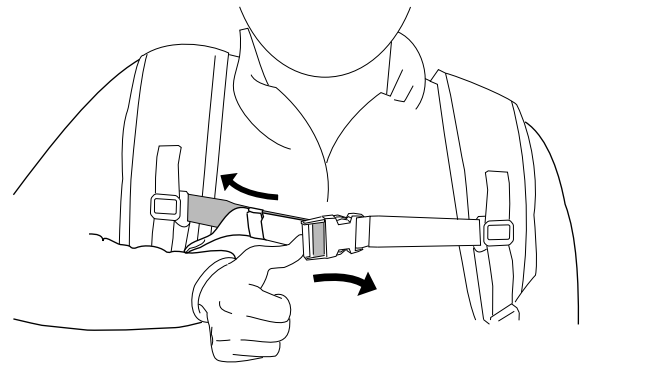


Figure 10

g386220

5. Si les sangles d'épaules ou les sangles de levage de charge sont trop serrées, poussez les dispositifs de réglage vers le haut pour les allonger (Figure 8).

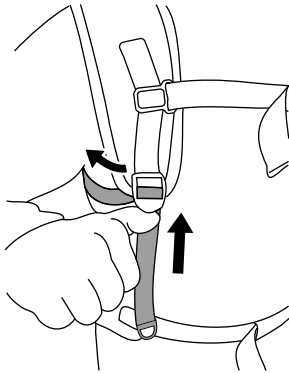


Figure 8

g377942

6. Si la ceinture est trop serrée, poussez le dispositif de réglage vers le côté pour l'allonger (Figure 9).

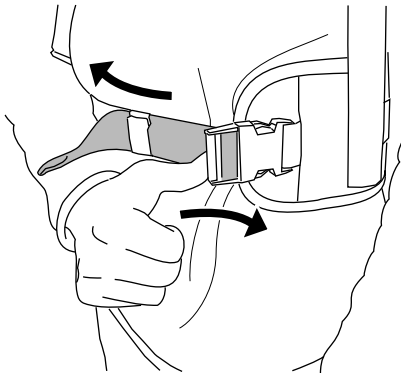


Figure 9

g377944

7. Si la sangle de poitrine est trop serrée, poussez le dispositif de réglage vers le côté pour l'allonger (Figure 10).

8. Répétez les réglages de cette procédure jusqu'à ce que la position du bloc dorsal soit confortable.

## Utilisation du bloc dorsal

### ⚠ ATTENTION

Une mauvaise utilisation du bloc dorsal, de son attache ou de l'outil auquel il est relié peut créer un risque de blessure.

Lisez et respectez les instructions des manuels de l'utilisateur du bloc dorsal et de l'outil spécifique avant d'utiliser l'attache avec le bloc dorsal.

1. Connectez l'outil au bloc dorsal; voir le *Manuel de l'utilisateur* de l'outil.

**Remarque:** Voir le *Manuel de l'utilisateur* pour toute information sur l'attache du bloc dorsal.

2. Vérifiez que les prises d'air au bas du bloc dorsal sont exemptes de poussière et de débris (Figure 11).

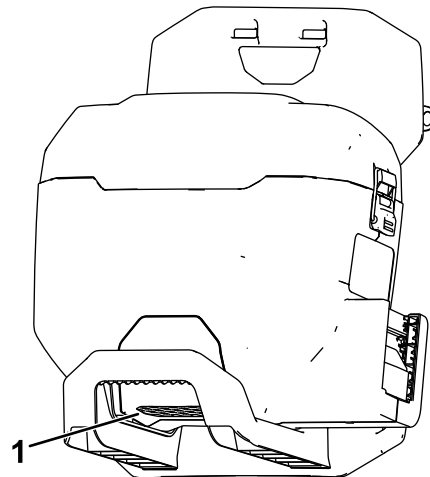
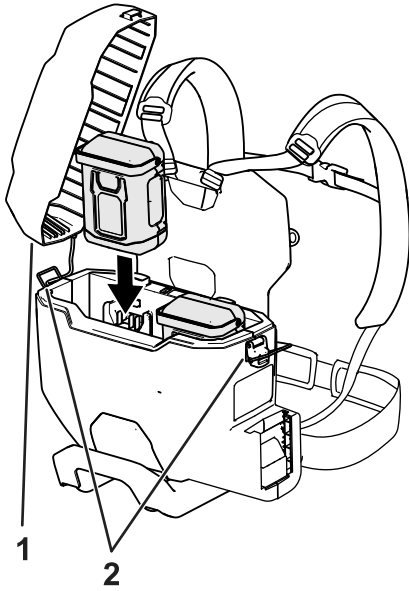


Figure 11

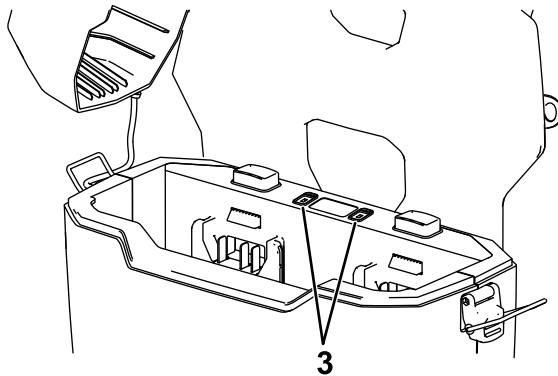
g378372

1. Prise d'air du bloc dorsal

3. Placez le bloc dorsal sur une surface plane et horizontale.
4. Tirez sur les languettes de verrouillage pour déverrouiller le couvercle de la batterie et mettez le couvercle de côté.
5. Placez le creux au dos de la batterie en face de l'une des prises de la batterie dans le bloc dorsal.
6. Glissez la batterie dans le bloc dorsal jusqu'à ce qu'elle soit complètement enfoncée et enclenchée en place (Figure 12).



g379460



g379461

**Figure 12**

- |                                        |                                        |
|----------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. Couvercle de la batterie            | 3. Témoins de dépannage de la batterie |
| 2. Verrous du couvercle de la batterie |                                        |

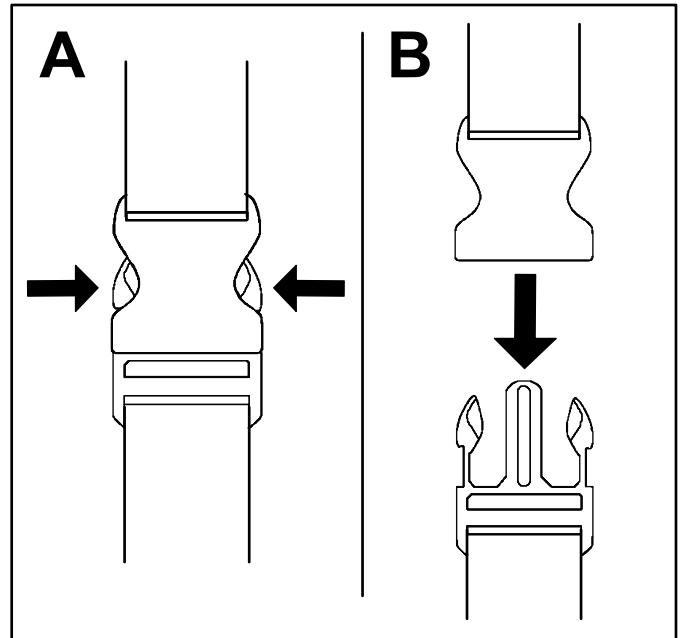
7. Remettez le couvercle de la batterie sur le bloc dorsal et fixez-le en place avec les deux verrous.
8. Enfilez le bloc dorsal et serrez les sangles d'épaules; voir [Réglage de la position du bloc dorsal](#) (page 8).
9. Utilisez l'outil connecté; voir le *Manuel de l'utilisateur* de l'outil.

10. Retirez toujours l'attache du bloc dorsal de l'outil et/ou retirez les batteries du bloc dorsal chaque fois que vous ne vous servez pas de l'outil.

## Retrait du bloc dorsal

En cas d'urgence, si vous devez retirer rapidement le bloc dorsal, détachez les boucles de fixation rapide comme suit :

1. Appuyez de chaque côté des boucles (A de Figure 13).
2. Les boucles vont se détacher toutes seules (B de Figure 13).



g340477

**Figure 13**

3. Retirez les sangles d'épaules et posez le bloc dorsal au sol.

Chaque fois que vous ne vous servez pas de l'outil ou que vous transportez le bloc dorsal vers ou de la zone de travail, détachez l'attache de l'outil ou retirez la ou les batteries du bloc dorsal.

## Retrait des batteries du bloc dorsal

1. Placez le bloc dorsal sur une surface plane et horizontale.
2. Tirez sur les languettes de verrouillage pour déverrouiller le couvercle de la batterie et mettez le couvercle de côté.
3. Appuyez sur le bouton de verrouillage et soulevez la ou les batteries hors du bloc dorsal (Figure 14).



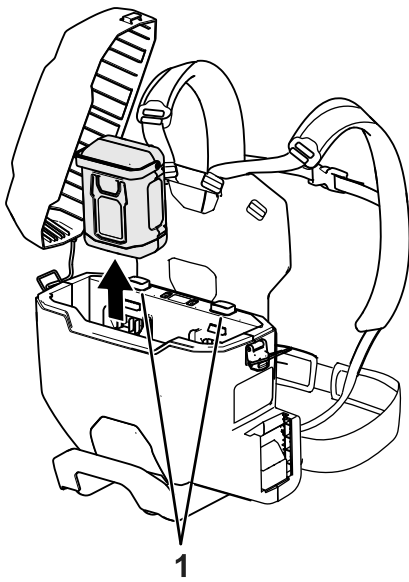


Figure 14

g379472

1. Bouton de verrouillage des batteries

## Déconnexion de l'outil du bloc dorsal

Voir le *Manuel de l'utilisateur* de l'outil. Si vous utilisez l'attache du bloc dorsal, voir le *Manuel de l'utilisateur* qui s'y rapporte.

## Remisage

**Important:** Remisez l'outil, la batterie et le chargeur uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir [Caractéristiques techniques \(page 7\)](#).

**Important:** Si vous remisez la batterie à la fin de la saison, retirez-la de l'outil et chargez-la jusqu'à ce que 2 ou 3 de ses diodes deviennent vertes. Ne remisez pas une batterie complètement chargée ou complètement déchargée. Avant de réutiliser l'outil, chargez la batterie jusqu'à ce que le voyant gauche devienne vert sur le chargeur, ou que les 4 diodes de la batterie deviennent vertes.

- Débranchez le produit de l'alimentation (autrement dit, retirez la prise de l'alimentation ou de la batterie) et recherchez tout dommage éventuel après utilisation.
- Ne remisez pas l'outil en laissant la batterie dessus.
- Débarrassez l'appareil de tout corps étranger.
- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, rangez l'outil, la batterie et le chargeur de batterie hors de la portée des enfants.

# Dépistage des défauts

Effectuez uniquement les opérations décrites dans cette notice. Tout autre contrôle, entretien ou réparation doit être réalisé par un centre d'entretien agréé ou un spécialiste qualifié si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Une diode du chargeur de bloc dorsal est rouge.	1. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.	1. Débranchez le bloc dorsal et placez-le dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F).
Une diode du bloc dorsal clignote en rouge.	1. Une erreur de communication s'est produite entre la batterie et le bloc dorsal.  2. La batterie est endommagée.	1. Retirez la batterie du bloc dorsal et attendez 10 secondes. Remettez la batterie en place; si la diode du bloc dorsal clignote encore en rouge, recommencez la procédure. Si la diode du bloc dorsal clignote encore en rouge après 2 tentatives, mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries.  2. Débarrassez-vous correctement de la batterie dans un centre de recyclage de batteries et remplacez-la.
L'outil ne fonctionne pas ou fonctionne par intermittence.	1. La batterie n'est pas complètement installée dans le bloc dorsal.  2. L'attache du bloc dorsal n'est pas complètement installée dans l'outil ou le bloc dorsal.  3. La batterie n'est pas chargée.  4. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.  5. Il y a de l'humidité sur les fils de la batterie.  6. Il y a de l'humidité sur les fils de l'attache du bloc dorsal.  7. La batterie est endommagée.  8. Le bloc dorsal, l'outil ou la batterie présente un autre problème de nature électrique.	1. Retirez puis remettez la batterie dans le bloc dorsal, en prenant soin de l'insérer et l'enclencher complètement.  2. Retirez et remettez l'attache du bloc dorsal dans l'outil et/ou le bloc dorsal, en vérifiant qu'elle est complètement insérée et enclenchée au niveau des deux connexions.  3. Retirez la batterie du bloc dorsal et chargez-la.  4. Placez la batterie dans un endroit sec, où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).  5. Laissez sécher ou essuyez la batterie.  6. Débranchez le bloc dorsal et laissez-le sécher ou essuyez-le.  7. Débarrassez-vous correctement de la batterie dans un centre de recyclage de batteries et remplacez-la.  8. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
L'outil n'atteint pas sa pleine puissance.	1. La capacité de charge de la batterie est trop faible.	1. Retirez la batterie du bloc dorsal et chargez-la complètement.
La batterie se décharge rapidement.	1. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.	1. Placez la batterie dans un endroit sec, où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).

# Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

## En quoi consiste cet avertissement?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :



**AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction –**  
[www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).

## Qu'est-ce que la Proposition 65?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D'autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu'un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. D'ailleurs, le gouvernement californien a clairement indiqué qu'un avertissement de la Proposition 65 « n'est pas une décision réglementaire quant au caractère « sûr » ou « dangereux » d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu'une société a soit (1) évalué l'exposition et conclu qu'elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif »; soit (2) choisi d'émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d'une substance chimique de la liste, sans tenter d'en évaluer l'exposition.

## Cette loi s'applique-t-elle partout?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentation, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance fournissent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

## Quelles différences entre les avertissements de Californie et les limites fédérales?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances exigent un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux bien inférieurs aux limites d'intervention fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d'avertissements pour le plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

## Pourquoi l'avertissement ne figure-t-il pas sur tous les produits semblables?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu'il ne l'est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu'une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d'utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d'autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

## Pourquoi le fabricant inclut-il cet avertissement?

Le fabricant a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'information possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Le fabricant fournit des avertissements dans certains cas d'après ses connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition associée aux produits du fabricant puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, le fabricant a décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, le fabricant pourrait faire l'objet de poursuites par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc assujettie à d'importantes pénalités.



**Count on it.**